

學好外語94狂!



適用  
LiveABC  
點讀筆

MP3  
Download

提供MP3  
線上下載

——  
生動圖片搭配假名標示、用法解說和日中例句，輕鬆培養日本文口語力！

組日文生活口語，食衣住行、網路休閒、人際往來，各種場合都好用

# 日文 生活口語

圖解  
Illustration

日本語の話し言葉を勉強したいならこの一冊！



LiveABC

英語數位學習第一品牌

# 1-1 飲食

## ① 易腐壞的

あし はや  
**足が早い** ashi. ga. hayai

💬 慣用句。指魚容易腐壞。

さば あし はや はや た  
鯖は**足が早い**から早く食べたほうが  
いいよ。

saba. wa. ashi. ga. hayai.  
kara. hayaku. tabeta.  
hōga. i. yo

鯖魚很容易腐壞，早點吃掉比較好。



## ② 油脂豐富

あぶら の  
**脂が乗る** abura. ga. noru

💬 指魚的油脂隨著季節增加，變得更加美味。

このブリはあぶらの**脂が乗って**て**最高**だね。

kono. buri. wa. abura. ga. notte. te. saikō. da. ne

這條青甘魚的油脂豐富，美味極了。



### ③ 活魚生魚片

<sup>い</sup><sup>づく</sup>  
**活き作り** iki. dukuri



☞ 以活魚製成的生魚片。

この店では、<sup>みせ</sup>いけすがあってお客が<sup>きやく</sup>  
<sup>つ</sup><sup>あ</sup><sup>さかな</sup>釣り上げた魚をその場で<sup>ば</sup><sup>い</sup><sup>づく</sup>活き作りに  
してもらえるんだよ。

kono. mise. de. wa, ikesu. ga. atte. okyaku. ga.  
tsuri. ageta. sakana. o. sono. ba. de. iki. zukuri. ni.  
shite. moraerun. da. yo

這間店設有水池，能將客人釣來的魚當場製作成活魚生魚片。

### ④ 酒量好

<sup>くち</sup>  
**いける口** ikeru. kuchi

☞ 「いける」是「行(いく)」的可能形。用於誇獎別人酒量好。



おっ、お兄さん、<sup>にい</sup>いける口<sup>くち</sup>だねえ。  
まあまあ、<sup>えんりよ</sup>遠慮しないでもう一杯<sup>いっぱい</sup>。

o, onîsan, ikeru. kuchi. danê.  
mâmâ, enryoshinaide. mô. ippai

喔，小哥，你酒量不錯嘛。別客氣，再來一杯吧。

あ行

か行

さ行

た行

な行

は行

ま行

や行

ら行

わ行

## ⑤ 非熟客

いちげん

**一見さん** ichigen. san

☞ 指沒有透過熟客介紹，**第一次來店**的客人。在門口寫著「一見(いちげん)さんお断(ことわり)」的店家，會婉拒這種客人入店消費。

きょう と りょうてい いちげん  
**京都の料亭には一見さん**  
 ことわ みせ き  
**お断りの店があるから気を**  
**つけてね。**

kyôto. no. ryôtê. niwa. ichigen.  
 san. okotowari. no. mise. ga.  
 aru. kara. ki. o. tsukete. ne

京都有些料亭會婉拒非熟客入  
 內消費，要留意喔。



## ⑥ (台灣式) 乾杯，一飲而盡

いっきの

**一氣飲み** ikki. nomi

☞ 「一氣(いっき)」是一口氣做完某種行為的意思，這裡是指像「**台式的乾杯動作**」。

いっきの  
**ビールを一氣飲みするのは**  
 きけん  
**危険ですよ。**

bîru. o. ikki. nomi. suru. nowa. kiken. desu. yo

一口氣喝光啤酒很危險喔。

## 2-1 人際關係

### ① 失望透頂

あい そ つ  
**愛想を尽かす** aiso. o. tsukasu

💬 因為無奈或失望而喪失對對方的好感，再也不信任對方。

なん ど うわ き く かえ けっ か つま  
何度も浮気を繰り返した結果、妻に  
あい そ つ り こん  
**愛想を尽かされ**、離婚されました。

nando. mo. uwaki. o. kurikaeshita. kekkâ, tsuma.  
ni. aiso. o. tsukasare, rikon. saremashita

我反覆外遇的下場，就是我太太對我失望透頂，和我離婚了。



### ② 某大姊

あね にようぼう  
**姉さん女房** anesan. nyôbô

💬 指年紀比丈夫大的妻子，也就是台語的「某大姊」。

あね にようぼう けっこう  
**姉さん女房**のほうが結構うまくい  
くんだって。

anesan. nyôbô. no. hôga. kekkô. umaku. iku. n. datte  
聽說娶某大姊比較幸福美滿耶。

### ③ 專情

いち ず  
**一途** ichizu

💬 只專心致力於一件事，完全不考慮其他事情。



リ え                      か れ                      い ち   ず                      お も                      う                      と  
理惠さんは彼の**一途**な思いを受け止  
め、結婚することに決めました。

Rie. san. wa. kare. no. ichizuna. omoi. o. uketome,  
kekkon. suru. koto. ni. kimemashita

理惠小姐接受了他的專情，決定和他結婚。

### ④ 卿卿我我

**いちゃいちゃする**  
ichaicha. suru

💬 情侶不顧別人的眼光，摟摟抱抱的樣子，也可說成「いちゃつく」。

ひ と ま え  
人前で**いちゃいちゃ**しているカップル  
をみると、**腹**が  
た  
立つ。

hitomae. de. ichaicha.  
shiteiru. kappuru. o.  
miru. to, hara. ga. tatsu

每次看到在大庭廣眾之下卿卿我我的情侶，我都會覺得很生氣。



あ  
行

か  
行

さ  
行

た  
行

な  
行

は  
行

ま  
行

や  
行

ら  
行

わ  
行